

【4】保護者等の家計急変の状況について
ほごしやとう かけいきゆうへん じようきやう
 Sobre las circunstancias de cambios repentinos económicos en el presupuesto familiar de los tutores o padres.
 (Marque un cuadro con el signo de verificación.)

| | | | |
|---|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | <input checked="" type="checkbox"/> | De los titulares de la patria potestad (padres) | Presente los documentos de los dos aunque la pareja vive separadamente por trabajo, etc. |
| ② | <input type="checkbox"/> | De solo un titular de la patria potestad (Se excluye casos en los que el titular sea el Director del Centro de Asesoramiento del Menor o del Centro de Bienestar de Menores que ejerce la patria potestad) | <ul style="list-style-type: none"> · Caso de tener sólo un tutor (padre) por divorcio, defunción u otras razones, o · Caso de no poder entregar el certificado de impuesto de uno de los titulares de la patria potestad, aunque existen ellos, por alguna razón inevitable tales como violencia doméstica, negligencia parental, desaparición, etc. |
| ③ | <input type="checkbox"/> | De _____ tutor(es) del menor | Caso de no existir titulares de la patria potestad (padres) sino sólo tutores del menor (estudiante) designado |
| ④ | <input type="checkbox"/> | De una persona a cargo del alumno con sus ingresos (persona principal a cargo de manutención) | <ul style="list-style-type: none"> · Caso de no existir titular de la patria potestad o tutor del menor, o · Caso de que el estudiante es mayor de edad pero hay personas a cargo de manutención, etc.. |
| ⑤ | <input type="checkbox"/> | Del mismo estudiante | · Caso de no existir ningún titular de la patria potestad, tutor del menor o la persona a cargo de manutención, y al mismo tiempo, que el estudiante sea mayor de edad |

Marque uno de los puntos desde el ① hasta el ⑤ si Ud. es de la familia exentas del impuesto.

【5】誓約・委任欄※
せいやく いにんらん

Confirmo lo siguiente y presto juramento (otorgo poder). **Nombre del solicitante** 神奈川 育夫

- El contenido de la Solicitud debe ser conforme a la verdad y, en caso de haber cualquier anotación falsa en la Solicitud, debe devolver la cantidad total del Subsidio inmediatamente de acuerdo con la demanda del Consejo Educativo de la prefectura de Kanagawa.
- El estudiante de la escuela secundaria superior, etc., que está solicitando el Subsidio, no debe haber solicitado el Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela secundaria superior, etc., a otras prefecturas que Kanagawa.
- El estudiante de la escuela secundaria superior, etc., que está solicitando el Subsidio, no debe ser el objeto del Costo para Centro de Albergue para Menores conforme a la Ley de Bienestar Social para Menores (Gastos para viajes escolares o gastos para educación especial (No incluye estudiantes de la escuela secundaria superior etc., que viven en dormitorios para madres e hijos.)).
- En caso de haber algún atraso de pago a la escuela menos el costo por materias, debe encargar al Director de la escuela liquidar dicho pago atrasado con el Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela secundaria superior, etc.. (Para los de la escuela pública o estatal, excepto escuela prefectural de Kanagawa, debe encargar también que el Consejo Educativo de la prefectura Kanagawa realice el pago del Subsidio de estudios al Director de la escuela.)
- Ahora mismo, mi familia no recibe el apoyo social, *Seigyō Fuyo*, estipulado en el Artículo 36 de la Ley de Ayuda Social (Ley 1950, No.144).(excepto los estudiantes de la carrera especializada, *Senko-ka*.)
- El mismo solicitante debe mantener al estudiante de la escuela secundaria superior y sus hermanos anotados en el espacio de **【Sobre la situación de familiares dependientes, etc.】**

Confirme el contenido de lo escrito y firme en la sección del nombre del solicitante.

<学校使用欄>
 <学校受付印>

Uso escolar. No escriba en esta sección.

学校の名称 学校長の氏名 職印